

Tibis

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juni 1970 tot vaststelling van de algemene beginselen inzake de stage van de burgerlijke ambtenaren van de Dienst militaire veiligheid alsook van de tijdens deze stage te onderwijzen vakken.

Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 juin 1970 fixant les principes généraux régissant le stage des agents du Service de sécurité militaire ainsi que les matières à enseigner au cours de ce stage.

N^o 56.697

DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING,

LE MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 augustus 1969 houdende het statuut van de burgerlijke ambtenaren van de Dienst militaire veiligheid, inzonderheid op de artikelen 10 tot 14, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 juli 1971 en 18 december 1987;

Vu l'arrêté royal du 20 août 1969 portant le statut des agents civils du Service de sécurité militaire, notamment les articles 10 à 14, modifié par les arrêtés royaux des 1er juillet 1971 et 18 décembre 1987;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 juni 1970 tot vaststelling van de algemene beginselen inzake de stage van de burgerlijke ambtenaren van de Dienst militaire veiligheid alsook van de tijdens deze stage te onderwijzen vakken,

Vu l'arrêté ministériel du 23 juin 1970 fixant les principes généraux régissant le stage des agents civils du Service de sécurité militaire ainsi que les matières à enseigner au cours de ce stage,

BESLUIT :

ARRETE :

Artikel 1.- In de bijlage 1 van het ministerieel besluit van 23 juni 1970 tot vaststelling van de algemene beginselen inzake de stage van de burgerlijke ambtenaren van de Dienst militaire veiligheid alsook van de tijdens deze stage te onderwijzen vakken, worden de woorden "de chef van de Dienst militaire veiligheid" vervangen door de woorden "de chef van de Dienst Veiligheid".

Article 1er.- Dans l'annexe 1 de l'arrêté ministériel du 23 juin 1970 fixant les principes généraux régissant le stage des agents civils du Service de sécurité militaire ainsi que les matières à enseigner au cours de ce stage, les mots "chef du Service de sécurité militaire" sont remplacés par les mots "chef du Service de sécurité".

Art. 2.- In de bijlage 2 van hetzelfde besluit worden de woorden "de chef van de Dienst militaire veiligheid" en "de chef van de Algemene Dienst inlichtingen" respectievelijk vervangen door de woorden "de chef van de Dienst Veiligheid" en "de chef van de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid".

Art. 2.- Dans l'annexe 2 du même arrêté, les mots "chef du Service de sécurité militaire" et "chef du Service général du renseignement" sont remplacés respectivement par les mots "chef du Service de sécurité" et "chef du Service général du renseignement et de la sécurité".

Art. 3.- Dit besluit treedt in werking op 1 februari 1988.

Art. 3.- Le présent arrêté entre en vigueur le 1er février 1988.

Brussel, 28 april 1988

Bruxelles, le 28 avril 1988

(get. -sé.)
François-Xavier de DONNEA

in eensluitend afschrift

Pour copie conforme

J. CATSBERG
Bestuursdirecteur
Directeur d'Administration